

Vivienda - Alquiler

Danés

Jeg leder efter en/et _____ at leje.

Indicar que quieres alquilar algo

værelse

Tipo de alojamiento

lejlighed

Tipo de alojamiento

etværelseslejlighed

Tipo de alojamiento

parcelhus

Tipo de alojamiento

doppelthus

Tipo de alojamiento

rækkehus

Tipo de alojamiento

Hvor meget er den månedlige leje?

Preguntar por el precio del alquiler

Er forbrug inklusiv?

Preguntar si los gastos (luz, gas y agua) están incluidos

Hvor meget er indskuddet?

Preguntar por la fianza

Hvornår kan jeg komme og se stedet?

Preguntar cuándo puedes ver el alojamiento

Lejligheden er _____.

Indicar si el alojamiento está amueblado o no

Alemán

Ich möchte _____ mieten.

ein Zimmer

eine Wohnung/ ein Apartment

ein Studioapartment

ein Einfamilienhaus

ein Doppelhaus

ein Reihenhaus

Wie viel beträgt die Miete pro Monat?

Sind die Nebenkosten inbegriffen?

Wie hoch ist die Kautions?

Wann kann ich zur Besichtigung kommen?

Das Apartment ist _____.

møbleret

Estado del piso/apartamento

möbliert

ikke møbleret

Estado del piso/apartamento

unmöbliert

Er husdyr tilladt?

Preguntar si se permiten mascotas

Sind Haustiere erlaubt?

Hvordan kan jeg skifte energiforsyning?

Informarte sobre cómo cambiar de compañía eléctrica

Wie kann ich die Energieversorgung wechseln?

Hvor mange andre lejere bor der i lejligheden?

Preguntar cuántas personas viven en el piso/apartamento

Wie viele Mitbewohner leben im Apartment?

Hvor mange fremvisninger har der været på lejligheden?

Preguntar cuántas personas han ido a ver el piso/apartamento

Wie viele Besichtigungen gab es schon?

Må jeg se gas- og elmåleren?

Preguntar si puedes ver el historial de revisiones de la instalación de gas y de la instalación eléctrica

Kann ich die Zählerstände sehen?

Hvor lang er lejeperioden?

Preguntar por la duración del contrato de arrendamiento

Wie lange gilt der Mietvertrag?

Har der været uoverensstemmelser mellem naboerne?

Preguntar por la relación entre los vecinos

Gab es Konflikte in der Nachbarschaft?

Hvilke renoveringer er der blevet foretaget?

Preguntar por las posibles reformas hechas en el piso/apartamento

Was wurde renoviert?

Hvor gammel er varmtvandsbeholderen og hvornår er den sidst blevet kontrolleret?

Preguntar cuántos años tiene la caldera y cuándo pasó la última revisión

Wie alt ist der Heizungsboiler und wann wurde er zuletzt überprüft?

Hvornår blev der sidst trukket ledninger i lejligheden?

Preguntar cuándo se renovó la instalación eléctrica por última vez

Wann wurde die Elektrik zuletzt erneuert?

Hvem bor i lejligheden ovenpå/nedenunder/ved siden af?

Preguntar por los vecinos más cercanos

Wer wohnt über mir/unter mir/ nebenan?

Er der en parkeringsplads inkluderet?

Preguntar si hay plaza de aparcamiento

Gehört ein Parkplatz dazu?

Er der nogen der er blevet myrdet her?

Preguntar si ha habido algún asesinato en el piso/apartamento

Wurde hier schon mal jemand ermordet?

Virker _____?

Preguntar si las instalaciones funcionan

Funktionieren _____?

rørarbejdet

Instalaciones

die Abflussrohre

varmeanlægget

Instalaciones

die Heizungsanlagen

Er udlejeren ansvarlig for at udføre reparationer?

Preguntar por la persona encargada de las reparaciones

Ist der Besitzer für Reparaturen zuständig?

Hvor er gas- og elmåleren?

Preguntar dónde están los contadores del gas y de la electricidad

Wo sind die Gas- und Stromzähler?

Har du nogle instruktionsmanualer og garantier på de elektriske apparater?

Preguntar por la garantía y los manuales de instrucciones de los electrodomésticos

Haben Sie Bedienungsanleitungen oder Garantiebescheinigungen für die elektrischen Geräte?

Hvem er udbyderen af energi, bredbånd og telefoni?

Preguntar por los proveedores de electricidad, de banda ancha y de telefonía fija

Wer ist für Stromversorgung, Internet und Festnetztelefon zuständig?

Hvor er termostaten?

Preguntar si puedes ver el termostato

Wo ist der Thermostat?

Må jeg se sikkerhedscertifikatet over gasinstallationen?

Preguntar si puedes ver el certificado de seguridad de la instalación de gas

Kann ich das Gas-Sicherheitszertifikat sehen?

Vivienda - Comprar una vivienda

Danés

Hvor mange tilbud har huset fået?

Preguntar cuántas ofertas han hecho por la casa

Hvor længe har huset været på markedet?

Preguntar cuánto tiempo lleva la casa a la venta

Hvorfor flytter sælgerne?

Preguntar el motivo por el que se vende la casa

Hvor længe har sælger boet der?

Preguntar cuánto tiempo han vivido los dueños en la casa

Hvad er inkluderet i salget?

Preguntar qué está incluido en la venta

Har der været nogen sætningsproblemer?

Preguntar si ha habido problemas de hundimiento del suelo

Er det muligt at finde en billigere overførsel af ejendom?

Informarte sobre el traspaso de propiedad

Hvad skal der bygges i området i fremtiden?

Preguntar por los proyectos de desarrollo de la zona

Kan du tage huset af markedet?

Preguntar si la casa puede ser retirada del mercado

Hvor kommer køkkenet og badeværelsesfliserne fra?

Preguntar dónde compraron los azulejos de la cocina y del baño los anteriores dueños

Hvor købte de tidligere ejere det faste inventar, fx køkkenskabe?

Preguntar dónde compraron el mobiliario fijo los anteriores dueños

Alemán

Wie viele Kaufangebote hat es schon gegeben?

Wie lange ist das Haus schon auf dem Markt?

Warum verkaufen die Besitzer?

Wie lange haben die Vorbesitzer hier gelebt?

Was ist im Verkauf mit inbegriffen?

Gibt es hier Probleme mit absackenden Böden?

Ist eine günstigere Art der Umschreibung möglich?

Was wird hier in Zukunft noch gebaut?

Können Sie das Haus vom Markt nehmen und für mich als potentiellen Käufer reservieren?

Von welchem Anbieter stammen die Küchen- und Badezimmerfliesen?

Wo kommen die Einbaumöbel wie zB. Küchenschränke her?